

А. М. БЕЛЕНИЦКИЙ

## ХУТТАЛЬСКАЯ ЛОШАДЬ В ЛЕГЕНДЕ И ИСТОРИЧЕСКОМ ПРЕДАНИИ

Сведения о большом значении, которое имело коневодство для хозяйственной жизни приамударьинских областей, входивших в состав древней Бактрианы, восходят к глубокой древности. Говорят об этом данные древней топонимики, имена мифических персонажей, относимых легендой к этой стране, и, наконец, прямые свидетельства источников. Не ставя перед собой специальной задачи исследования этого вопроса для Бактрии в целом, ограничусь указанием на факты, хорошо известные в специальной литературе. Так, столица Бактрии, как и река, на которой она стояла, носили название Зарияспа (современный Балх). Аурватаспа и Виштапса — имена мифических царей этой страны<sup>1</sup>. Успех деятельности Заратустры в легендарной истории его проповеди, как известно, также связан с излечением им любимой лошади царя Бактрии (Балха) Гиш-таспа<sup>2</sup>. Об этом же говорят и сведения исторические.

В ахеменидское время лучшие конные отряды войска, служившие под знаменами царей этой династии, набирались именно из бактрийской сатрапии<sup>3</sup>. В Бактриане же производил ремонт конского состава и Александр Македонский<sup>4</sup>.

Лошади этой страны, позже получившей название Тохаристан, были известны китайским хроникам<sup>5</sup>.

Не остался незамеченным интересующий нас факт и в ранней летописи арабов. В этом отношении весьма характерен один рассказ Табарн, свидетельствующий о высокой ценности происходивших из Тохаристана лошадей, который относится ко времени правления халифа Хишама ибн Абдал-Мелика (725—744).

«Рассказал мне ал-Валид ибн Хулайд. Однажды увидел меня Хишам ибн Абдал-Мелик, когда я ехал верхом на тохаристанском коне. И сказал он: «О, Валид ибн Хулайд, что это за скакун?» И ответил я, что его привез мне Джунайд. И позавидовал он мне и сказал: «Клянусь Аллахом, слишком много стало тохарских лошадей». Когда умер Абдал-Мелик, то среди его лошадей нашли лишь одного тохаристанского скакуна. И стали ссориться сыновья Абдал-Мелика по поводу того, кому должна достаться эта тохаристанская лошадь. И не было среди них (сыновей) ни одного, кто бы не думал, что если он не получит ее то не наследует ничего (существенного)»<sup>6</sup>.

Нет сомнения в том, что и в памятниках материальной культуры древней Бактрии, когда они в полной мере станут достоянием науки, найдет свое отражение интересующий нас вопрос. Но и то немногое, что и сейчас можно отнести к этой области, говорит об этом с полной определенностью. Я имею в виду в первую очередь знаменитый амударьинский клад золотых вещей. Среди изображений животных, представленных на вещах этого клада, лошадь занимает в количественном отношении первое место. Характерно, что лошадь же представлена и наиболее разнообразной техникой исполнения (скульптура, чекан, гравирование и пр.). Такое сугубое внимание к этому животному, конечно, не является случайным. Оно свидетельствует о большом значении, которое имела лошадь для страны, где эти вещи были созданы<sup>7</sup>. Лошадь нашла определенное место и в изобразительном искусстве греко-бактрийского времени<sup>8</sup>.

Непосредственно интересующая нас область Хутталь, соответствующая современным Кулябской и Курган-Тюбинской областям Таджикской ССР (в средние века границами области считались Пяндж и Вахш), в древности входила в состав Бактрии<sup>9</sup>. И те факты, которые были приведены выше, в определенной мере могут быть отве-

<sup>1</sup> Ср. Pauly-Wissowa, Real Encyclopädie der class. Alt., s. v. Baktriana (асп по-персидски обозначает лошадь).

<sup>2</sup> Le livre de Zoroastre... publ. par F. Rosenberg. St.-Petersb. 1904, стр. 49 и сл.

<sup>3</sup> Pauly-Wissowa s. v. Baktriana.

<sup>4</sup> «Древние авторы о Средней Азии», Ташкент, 1940, стр. 48

<sup>5</sup> См. ниже.

<sup>6</sup> At-Tabari, Annales, Secunda series, стр. 1735.

<sup>7</sup> O. M. Dalton, The treasure of the Oxus, London. 1905 (см. таблицы).

<sup>8</sup> К. В. Тревер, Памятники греко-бактрийского искусства, Государственный Эрмитаж, М.—Л., 1940, стр. 9, 92 и таблицы.

<sup>9</sup> Pauly-Wissowa, s. v. Baktriana.

сены к нашей области. Это мне кажется тем более законным, что и указанный клад, по наиболее вероятной версии, был найден на правом берегу Аму-Дарьи, в местности Тахт-и-Кувад на самой границе с Хутталем<sup>10</sup>. И если принять, что указанные памятники в определенной мере характеризуют материальную культуру древней Бактрии, то мы должны это суждение отнести и к правобережным областям, в том числе и Хутталю.

О Хуттале, как стране по преимуществу коневодческой, говорят и свидетельства более непосредственные. Уже Томашек, а затем и Маркварт обращали внимание на следующий рассказ из эпической поэмы индусов «Махабхарата». По случаю устроенного героем поэмы Юдихштрой празднества к нему прибыли представители многих народов дальних и ближних стран, которые принесли с собой в виде даров, как это было во всеобщем обычае, лучшие произведения своих стран. Среди этих посольств были и представители страны Ванксу. В этом названии указанные исследователи справедливо видят передачу имени реки Вахш, а страна, которая была представлена,— считается именно Хутталем. Дар, который они привезли с собой, для нас крайне интересен. Они привезли с собой, как говорится в поэме, «лошадей диких, очень быстрых, цвета кошенели, пегих (buntfarbige) и цвета утренней зари»<sup>11</sup>.

Это описание, интересное само по себе, важно для нас и по тому элементу легендарности, который в нем чувствуется. Обстоятельство это безусловно не случайно. Оно свидетельствует о том, что с этими лошадьми связывались какие-то необычные представления. И действительно, в отношении происхождения лошадей приамударьинских областей и особенно Хутталя сохранились, и в других источниках соответствующие рассказы. Так, в китайских хрониках Суй-шу и Тан-шу сохранилась легенда о «божественном» коне, который живет на вершине одной из гор (или в пещере) Тохаристана. К местопребыванию этого коня местные жители пригоняют пасти кобылиц, от которых и происходят потоковые лошади<sup>12</sup>. Здесь мы видим легенду, аналогичную известной легенде о даваньских (ферганских) небесных лошадях, «потеющих кровью», которую мы находим у китайского историка Сы-ма-Цзяна (II в. до н. э.)<sup>13</sup>.

С циклом этих легенд безусловно связан и нижеприводимый рассказ арабского географа IX в. ибн Хордадбега, специально посвященный мифу о происхождении породы лошадей, известной в средние века под именем хутталской (или хутталейской).

«В городе,— рассказывает наш автор,— носящем название Хутталей, принадлежащем ал-Харису ибн Асаду, двоюродному брату Абу-Давуда ибн Аббаса, совершившего нападение на Фируза, имеется тысяча с лишним источников, и среди них два — один у нижних ворот, а второй — у верхних ворот (города). Верхний носит название Назкуль. Рассказал Абу-л-Фадл, объездчик лошадей ибн ал-Хариса ибн Асада, что происхождение хутталейских скакунов, порода которых славится, из этого источника. И было это во время тамошнего царя по имени Бик. У него было множество кобыл, табуны которых паслись на пастбищах. В часы полудневной жары они прибывали к этому источнику на водопой под тень дерева, которое там было. И так собирал пастух к источнику своих лошадей, а тот источник был обширный, имел 400 на 400 локтей. Вода в нем была спокойная и чистая. И однажды увидел пастух, когда он проснулся от сна, среди табуна своих лошадей какую-то лошадь, более высокую чем другие. И показалось ему это видение страшным. И стал он следить за этим, пока не настало утро, и тогда (лошадь эта) спустилась в источник. И остался пастух удивленным. И не переставал он следить за этим, когда он возвращался к источнику. И вот однажды появился тот конь из источника, а с ним кобылицы и много таких же жеребцов, и смешались они с его лошадьми, и паслись они постоянно вместе на пастбище, и привыкли они к его лошадям. И оплодотворили эти жеребцы кобыл из царского табуна, за которым смотрел тот пастух. Жеребята, которые родились, были крупные, превосходные, красивые станом. И когда это увидел пастух, обрадовал его это. И уведомил он об этом своего господина, и сильно обрадовался этому царь. И отправил он со своими дружинниками на охоту в сторону пастбищ его табунов и стад. И прибыли они к загонам того пастуха, и приказал он своему наезднику, чтобы он поймал жеребенка из жеребят, которые происходили от жеребца, вышедшего из источника. И поймал он арканом одного из жеребят и, оседлав его, объездил. И он точно летал между небом и землей, послушный узде, легкий в беге. И когда он вернулся и слез с него и расседлал его, то все те лошади были с пастбища вместе с теми жеребятами, которые пришли с ними, но исключая тех, которые родились (среди табуна). И вернулись остальные в источник. И до сих пор не появлялось из источника ни одной лошади больше. От (оставшихся) лошадей арабы хутталейских скакунов.

И рассказывал мне этот рассказчик со слов купца Абдаллаха аш-Шадхмы, чело-

<sup>10</sup> O. M. Dalton, Указ. раб., стр. 1.

<sup>11</sup> Tomaschek, Zentralasiatische Studien, I, Wien, 1877, стр. 46: ср. I. Margwahrt, Wehrot und Aratz, Leiden, 1938, стр. 31.

<sup>12</sup> И. Бичурин, Собрание сведений о народах, обитавших в Средней Азии в древние времена, ч. III, СПб., 1851, стр. 255.

<sup>13</sup> Там же, стр. 4.

века известного в Балхе и его окрестностях, что он кунил одну лошадь этой породы рستم в три рыночных локтя и в ширину один локоть»<sup>14</sup>.

Миф, связывающий лошадь с водой, конечно, не случаен. Маркварт, который неоднократно касался вопроса о месте коня в мифологии ирано-индийских народов, возводит его к представлению, согласно которому жеребец «олицетворяет божество воды и растительности» и является одновременно символом «молнии, рожденной из воды»<sup>15</sup>. Но особый интерес этот миф представляет еще и потому, что в нем, заключено одно из звеньев той цепи представлений, которая была установлена Н. Я. Марром между водой — небом — солнцем (утренняя заря) и лошадью, притом на материалах, очень далеких от приведенного выше<sup>16</sup>.

Мне представляется совершенно несомненным, что соответствующие лингвистические исследования на местном материале могли бы стать в интересующем нас аспекте чрезвычайно плодотворными. Автор данной заметки, не будучи лингвистом, понятно, за такую задачу не может взяться. Я хотел бы лишь здесь привести несколько фактов из области фольклора и этнографии и некоторые другие материалы, безусловно стоящие в связи с этими представлениями. Так, в современном таджикском фольклоре существует представление о «водяном коне» (*осп-и-оби*) имеющего преобладание в определенных озерах, откуда он выходит по временам на поверхность<sup>17</sup>. В Хорезме лодка называется, как и лошадь, словом «ат». Фольклорные записи из Хорезма свидетельствуют о существовавшем в древности обычай бросания в Аму-Дарью лошади<sup>18</sup>. М. М. Дьяконов обратил внимание на рассказ о гибели сасанидского царя Иездагерда I, согласно которому чудесная лошадь, ставшая причиной смерти этого царя, вышла из источника и туда же вернулась<sup>19</sup>. Для нас это тем более интересно, что местом гибели царя был Хорасан (У Табаря — Гурген, у Фирдоуси — окрестности Туса), в культурно-историческом отношении находившийся в тесной связи с приамударьинскими областями. Наконец, я хотел бы обратить внимание на один известный памятник изобразительного искусства, который, как мне представляется, связан по сюжету именно с указанной легендой о хутталаянской лошади. Я имею в виду серебряную чашу, найденную в 1896 г. близ дер. Квацнилеевой Молодотовской области и опубликованную Я. И. Смирновым<sup>20</sup>. Описание ее дано в работе К. В. Тревер «Памятники греко-бактрийского искусства», где убедительно доказывалось принадлежность этой чаши к кругу дошедших до нас памятников греко-бактрийского царства. Сюжет, представленный на чаше, К. В. Тревер связывает с определенными мифами греческого и индо-иранского мира, согласно которым лошадь олицетворяла собой Митру-солнце<sup>21</sup>.

Мне представляется, что в отдельных чертах сюжета, изображенного на этой чаше, можно видеть и намеки на приведенные выше мифы, связывающие лошадь с водой. Об этом говорят прежде всего «болотистые» растения, изображенные на чаше и напоминающие не то камыш, не то тростник. Мне кажется также, что и розетка в виде раскрытого лотоса или другого водяного растения, помещенная в круге на дне чаши, может означать водный бассейн, озеро или источник.

Не связана ли и «необычность» изображения рядом двух жеребцов», как пишет К. В. Тревер, с тем обстоятельством, отмечаемым легендой, что жеребец, выходящий из воды, появляется среди табуна наземных лошадей, где должен был быть и свой жеребец. Мне кажется, что именно с этим кругом представлений, зафиксированных в рассказе о хутталаянской породе лошадей, и связан этот памятник, приамударьинское (бактрийское) происхождение которого, таким образом, становится еще более осязательным.

Наряду с приведенными выше материалами легендарного характера мы имеем целый ряд исторически вполне достоверных данных относительно хутталаянской по-

<sup>14</sup> Bibliotheca Geographorum Arabicorum (в дальнейшем BGA), VI текст стр. 180, перев. 140.

<sup>15</sup> I. Markwart, *Wehrot und Arang*, Leiden, 1938, стр. 88. Связь лошади с водой и особенно с Аму-Дарьей нашла свое отражение и в фольклоре среднеазиатских народов. Так в узбекском цикле эпических сказаний о Кёроглы, жеребцы Дюр-ат и Гыр-ат, служащие герою поэм, принесены двумя кобылицами-матками «от двух водяных коней», вышедших из реки Джейхун (Аму-Дарья). См. В. М. Жирмунский и Х. Т. Зарифов, *Узбекский народный героический эпос*, М., 1947, стр. 169.

<sup>16</sup> См. Н. Я. Марр, *Приволжские и соседящие с ними народности. Избранные работы*, т. V, стр. 238—308.

<sup>17</sup> Такое поверье записано А. З. Розенфельд в селении Самсалык Комсомолобадского района, недалеко от Об-и Гарма, т. е. несколько севернее Хутталая; по этому поверью, «водяной конь» живет в озере, вблизи указанного селения. Пользуясь случаем, приношу здесь благодарность тов. Розенфельд за указанное сообщение.

<sup>18</sup> Эти два факта сообщены мне К. Л. Задыхиной, за что приношу ей свою благодарность.

<sup>19</sup> T. Noeldeke, *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, Leyden, 1879, 77, note 1.

<sup>20</sup> Я. И. Смирнов, *Восточное серебро*, СПб., 1909, табл. X.

<sup>21</sup> К. В. Тревер, *Назв. раб.*, стр. 95.



Фрагмент серебряной чаши с изображением коней, найденной вблизи дер. Кващилеевой, Пермской губ (ныне Молотовской обл.). Гос. Эрмитаж

роды лошадей, свидетельствующих об устойчивой славе этой породы на протяжении ряда веков, по крайней мере вплоть до монгольского завоевания. Так, в китайской хронике Тан-шу о Хуттале (Ку-то-ло) говорится, что он «имеет много великолепных лошадей»<sup>22</sup>. Арабо-персидские географы IX и X вв. также, как правило, говоря о Хуттале отмечают в качестве особенности экономической жизни Хутталя, развитое скотоводство. Так, Истахри пишет, что «в Хуттале разводится множество лошадей, которых вывозят во все страны»<sup>23</sup>. Другой географ X в. — ал-Макдиси пишет, что из Хутталя вывозят лошадей и мулов<sup>24</sup>. То же сообщает и анонимный автор персидского географического сочинения X в. «Худуд ал-Алем», говоря, что «из этой (страны) вывозят много хороших лошадей»<sup>25</sup>. Аль-Якуби называет породу хуттальских коней «Бикийя» — бикийскими по имени их владельца, царя Хутталя<sup>26</sup>, о котором упоминает и легенда ибн-Хордадбеха. Однако впоследствии за ними закрепляется название «хуттальские» или «хуттальянские». Так, в рассказе Утби о посылке даров Махмудом Газневи караханидскому правителю Средней Азии упоминаются и «хуттальские лошади»<sup>27</sup>.

Особый интерес представляет рассказ Низами-Арузи-Самарканди, составителя сборника «Чахар-макала» из биографии поэта XI в. Фаррухи. Последнему в награду за касиду (оду), написанную по случаю таврировки лошадей в табунах чаганианского правителя, было разрешено взять столько годовалых жеребят, сколько он сумеет сам поймать. «По распоряжению кетхудо эмира, — рассказывает наш автор, — было пригнана тысяча голов жеребят — все они были белоголовые и белоногие хуттальской породы»<sup>28</sup>. Это замечание о преобладающей, видимо, масти лошадей этой породы чрезвычайно любопытно в связи с приведенным выше рассказом из Малабиджараты, в котором пегие (buntfarbige) лошади перечислены среди лошадей других мастей, привезенных из страны Ванксу.

Отмечу, наконец, что Закарья Казвини — автор XIII в., писавший в Иране, также отмечает, что из Хутталя «вывозятся быстроходные лошади, подобных которым нет ни в одной из других стран»<sup>29</sup>.

Хуттальская лошадь пользовалась популярностью в арабо-персидской литературе

<sup>22</sup> И. Бичурин, Указ. раб., стр. 168.

<sup>23</sup> BGA, I, стр. 279.

<sup>24</sup> BGA, III, стр. 325.

<sup>25</sup> Худуд ал-Алем, Рукопись Туманского. С введением и указателем В. Бартольда, Л., 1930, л. 25-а.

<sup>26</sup> BGA, VII, стр. 290.

<sup>27</sup> Китаб-ал-Йамини, Каирск. изд. 1286, X, стр. 352.

<sup>28</sup> Chahar Magala, Gibb memorial series, vol. XI, 1910, стр. 40.

<sup>29</sup> El-Cazwini's Kosmographie. II. hrsg. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1848, стр. 352.

Так один из ранних поэтов, писавших в Средней Азии, некий Муради, обиженный чем-то на правителя Хутталя и его жителей, в эпиграмме пишет:

О, тот кто расспрашивает о низком Харисе  
И о его грязном народе,  
Знай, что они из Хутталя. Хутталь же страна,  
Прославленная лошадьми, но не людьми.

Поэт Азраки, прославляя подвиги своего героя, пишет:

Он бросил (мощной) рукой острое копье  
И оседлал хутталянского (необъезженного) жеребца.

Знаменитые поэты XII в. Хакани и Низами, писавшие в Азербайджане, также находят случай прославить хутталяскую лошадь. Так, Хакани пишет в оде, посвященной одному из феодалов:

Когда он верхом на хутталяском скакуне гарцует,  
То конюший его кажется правителем (всего) Хутталяна.

И, наконец, Низами дает хутталянского скакуна Александру Македонскому:

Сел Искандер на того хутталяского скакуна,  
Точно гора поднялась и (помчался) точно молния сверкнула<sup>30</sup>.

Здесь своим поэтическим сравнением Низами невольно связал древнее представление о лошади, олицетворяющей молнию, с хутталяским конем, предок которого, согласно легенде, вышел из воды. Добавочный интерес представляется и в том, что конь нашей породы дается историческому лицу — Александру Македонскому и, таким образом, миф связывается с историческим преданием.

Заканчивая эту небольшую заметку, я хотел бы подчеркнуть, что приведенный материал может иметь, помимо его культурно-исторического интереса, и некоторое практическое значение. Дело в том, что вопрос о происхождении и истории той или иной породы лошадей в практической иппологии, в коневодстве имеет первостепенную важность. В особенности большое значение имеет эта сторона дела при изучении вопросов, связанных с коневодством в Средней Азии. Сошлюсь на следующие слова из предисловия к специальному сборнику, посвященному коневодству Средней Азии: «Одно отношение, например, к ахалтекинской лошади будет у нас, если мы будем считать ее за «помесь арабской лошади и персидской», за какой-то боковой придаток малой ценности. И совершенно иное будет отношение, если мы на основе изучения всех доступных нам материалов должны будем прийти к выводу, что в ахалтекинской лошади мы имеем современного представителя древнейшей в мире культурной породы»<sup>31</sup>. В сборнике, откуда взято приведенное положение, среди других статей помещена специальная работа Г. Г. Хитенкова, посвященная современной локайской лошади, имеющей центром своего распространения ту область, которая, главным образом, и интересует нас в данной заметке, а именно Хутталь (совр. Кулябская и Курган-Тюбинская области).

Некоторые результаты, произведенного Г. Г. Хитенковым специального обследования, представляются нам крайне любопытными, поскольку они повторяют те попутные и случайные замечания иппологического характера, которые оставили и наши древние авторы. Так, Г. Г. Хитенков пишет: «На основании индексов сложения, локайскую лошадь следует отнести к лошадям быстрых аллюров верхового назначения» (стр. 207). А в другом месте: «Локайская лошадь обладает прекрасными свободными движениями на шагу и на галопе» (стр. 216). Однако попытку автора установить историю происхождения этой породы надо признать, к сожалению, несостоятельной. Так, автор статьи делает заключение, что локайские лошади происходят из не крупной узбекской лошади монгольского корня и что «представляется вероятным, что локайские лошади в прошлом испытали влияние арабских лошадей» (стр. 230).

В неопубликованной, к сожалению, статье М. Е. Массона «К истории происхождения локайской лошади», намеченной к изданию Институтом востоковедения Ака-

<sup>30</sup> Стихотворные отрывки взяты мной из примечаний издателя указ. соч. «*Chaḥar Maqala*» Мирзы Мухаммеда Казвини, стр. 167.

<sup>31</sup> Сборн. «Конские породы Средней Азии». Под общ. ред. проф. В. О. Витта, издание Всесоюзного научно-иссл. ин-та коневодства, М., 1937, стр. 7.

демии Наук СССР, на которую указал мне ее автор, за что приношу ему здесь свою благодарность, с большой обстоятельностью опровергается указанный вывод Г. Г. Хитенкова. Из выводов, к которым пришел сам М. Е. Массон, для нас особенно интересен следующий: «Локайская лошадь несет в себе кровь издревле славившихся хуттальских верхово-вьючных лошадей горного типа, очевидно родственных также бадахшанским и другим лошадям Аму-Дарьи и известных еще до арабского завоевания». Свои заключения М. Е. Массон основывает на обширном и разнообразном историческом материале вплоть до наблюдений нашего времени (например, периода гражданской войны). М. Е. Массон, между прочим, привлекает ряд сообщений тех источников, которые использованы и в этой заметке, как-то: рассказы из «Махабхараты», сообщения Истахри и Макдиси, а также данные китайских хроник. Относительно последних М. Е. Массон замечает, что для него неясно лишь сообщение о феномене кровопотения. В связи с этим разрешу себе привести следующий рассказ путешественника начала XIX в. Борнса, который имел возможность наблюдать это необычайное явление в Средней Азии. Характеризуя туркменскую лошадь, он, между прочим, сообщает следующее: «Если случится, что лошадь через меру разгорячена или если она совершила какую-нибудь трудную работу, то природа сама открывает ей вену на шее и таким образом пускает животному кровь. Я этому не верил, пока собственными глазами не убедился в справедливости сказанного»<sup>32</sup>. Это сообщение Борнса особо убедительно подтверждает упомянутый вывод М. Е. Массона, с которым мы можем только солидаризироваться.

<sup>32</sup> А. Борнс, Путешествие в Бухару, ч. III, М., 1850, стр. 381.